

632771-2026 - Súťaž

Fínsko – Prekladateľské služby – Viittomakielisten tulkkausten ja käännösten hankinta valtioneuvostolle

OJ S 177/2026 14/09/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Valtioneuvoston kanslia

E-mail: kirjaamo.vnk@gov.fi

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Orgán ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Oikeusministeriö

E-mail: kirjaamo.om@gov.fi

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Orgán ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Liikenne- ja viesintäministeriö

E-mail: kirjaamo.lvm@gov.fi

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Orgán ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Opetus- ja kulttuuriministeriö

E-mail: kirjaamo.okm@gov.fi

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Orgán ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Sosiaali- ja terveystieteisteriö

E-mail: kirjaamo.stm@gov.fi

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Orgán ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Ulkoministeriö

E-mail: kirjaamo.um@gov.fi

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Orgán ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Valtiovarainministeriö

E-mail: kirjaamo.vm@gov.fi

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Orgán ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Oikeuskanslerinvirasto

E-mail: kirjaamo.okv@gov.fi

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Orgán ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Viittomakielisten tulkkausten ja käännösten hankinta valtioneuvostolle

Opis: Valtioneuvoston kanslia (VNK) on yksi 12 ministeriöstä. Sen päätehtävä on tukea pääministeriä valtioneuvoston johtamisessa sekä hallituksen ja eduskunnan työn yhteensovittamisessa. VNK vastaa valtioneuvoston toiminnan organisoinnista ja hallituksen toimintaedellytysten järjestämisestä kaikissa olosuhteissa. Hankinnan kohteena ovat valtioneuvoston ja sen ministeriöiden tarvitsemien suomalaisen ja suomenruotsalaisen viittomakielien tulkkaus- ja käännöspalveluiden hankinta. Tulkkaus- ja käännöspalveluita tarvitaan pääsääntöisesti suomesta ja/tai ruotsista suomalaiselle ja suomenruotsalaiselle viittomakielelle, mutta jonkin verran myös suomalaisesta ja suomenruotsalaisesta viittomakielestä suomeksi. Viittomakielisiä tulkkaus- ja käännöspalveluita tarvitaan erityisesti 1.7.2026 valtioneuvoston kansliassa aloittaneen valtioneuvoston viestintäosaston tarpeisiin. Valtioneuvoston viestintäosasto vastaa valtioneuvoston ja sen ministeriöiden viestinnästä ja valtionhallinnon viestinnän yhteensovittamisesta. Suositus viittomakielten käytöstä valtioneuvoston viestinnässä 2025 edistää viittomakielisten kielellisten oikeuksien toteutumista. Viestintään liittyvien tulkkaus- ja käännöspalveluiden lisäksi hankinnan kohteena ovat myös ministeriöiden muut viittomakieliset tulkkaus- ja käännöstarpeet (osa-alueet 5-8), joiden hankinnassa valtioneuvoston kanslia toimii hankintarenkaan vetäjänä ja hankintarenkaassa ovat mukana liikenne- ja viestintäministeriö, oikeusministeriö, opetus- ja kulttuuriministeriö, sosiaali- ja terveysministeriö, ulkoministeriö ja valtiovarainministeriö sekä oikeuskanslerinvirasto. Tulkkaukset ja käännökset voivat koskea mitä tahansa ministeriöiden toimialoihin kuuluvaa asiaa, ks. valtioneuvoston ohjesääntö 262/2003, § 10–24, <https://www.finlex.fi/fi/laki/ajantasa/2003/20030262>. Lisätietoa ministeriöiden toiminnasta on saatavilla ministeriöiden www-sivustoilla, ks. <https://valtioneuvosto.fi/ministeriot> Hankinta on EU-kynnyksarvon ylittävä palveluhankinta ja se on jaettu kahdeksaan osa-alueeseen: 1.

Tiedotustilaisuuksien tulkkaukset suomesta suomalaiselle viittomakielelle 2.

Tiedotustilaisuuksien tulkkaukset suomesta ja ruotsista suomenruotsalaiselle viittomakielelle 3.

Viestintään liittyvät käännökset suomesta suomalaiselle viittomakielelle 4. Viestintään liittyvät

käännökset ruotsista suomenruotsalaiselle viittomakielelle 5. Muut tulkkaukset suomesta

suomalaiselle viittomakielelle ja suomalaisesta viittomakielestä suomeksi 6. Muut tulkkaukset

suomesta ja ruotsista suomenruotsalaiselle viittomakielelle ja suomenruotsalaisesta

viittomakielestä suomeksi ja ruotsiksi 7. Muut käännökset suomesta suomalaiselle

viittomakielelle 8. Muut käännökset ruotsista suomenruotsalaiselle viittomakielelle Tarjoaja voi

tehdä tarjouksen yhdelle tai useammalle osa-alueelle. Kullekin osa-alueelle perustetaan

puitejärjestely, jossa valitut toimittajat on asetettu etusijajärjestykseen. Hankinnan ennakoitu

arvo on kaikki kielet yhteenlaskettuna noin 100 000 euroa/vuosi. Valittavien toimittajien kanssa

tehdään kahden vuoden (24 kk) puitesopimus, joka sisältää kaksi yhden (1) vuoden optiota.

Sopimuskauden arvioitu alkamisajankohta on 1.11.2026.

Identifikátor postupu: a54ce8b8-6c43-4d3c-b624-aa8704eadb85

Predchádzajúce oznámenie: 431794-2026

Interný identifikátor: VN/18899/2026

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Hankintaan sovelletaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annettua lakia (1397/2016, jäljempänä hankintalaki). Kyseessä on hankintalain 26 §:n mukainen EU-kynnysarvon ylittävä hankinta. Hankintamenettelyä käytetään hankintalain 32 §:n mukaista avointa menettelyä, jossa kaikki halukkaat tarjoajat voivat tehdä tarjouksen. Hankintamenettelyn keskeisimmät vaiheet ovat 1. Tarjousten avaaminen 2. Tarjoajien soveltuvuuden tarkistaminen 3. Tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden tarkistaminen 4. Tarjousten vertailu tarjouspyynnössä esitettyjen vertailuperusteiden mukaisesti 5. Hankintapäätöksen tekeminen ja päätöksestä ilmoittaminen 6. Hankintasopimuksen tekeminen tarjouskilpailun voittaneen tarjoajan kanssa Hankintaa koskeva sopimus (hankintasopimus) syntyy kirjallisen sopimuksen allekirjoittamisella. Hankintasopimus tehdään aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen valitusosoituksineen ja oikaisuohjeineen tiedoksi. Hankintayksikkö voi keskeyttää hankintamenettelyn, jos saadut tarjoukset eivät vastaa tarjouspyyntöä kanslian edellyttämällä tavalla, jos olosuhteet tarjouskilpailun kuluessa muuttuvat sellaisiksi, ettei hankintayksikkö voi hyödyntää tarjouskilpailun tuloksia tai jos hankinnan keskeyttämiselle on olemassa muu perusteltu syy. Hankintayksikkö voi hankintalain mukaisesti sulkea tarjouskilpailusta pois tarjoajan, joka ei täytä asetettuja soveltuvuusvaatimuksia tai joka on antanut puutteellisia tai vääriä tietoja soveltuvuudestaan. Hankintayksikkö voi hylätä tarjouspyyntöä vastaamattomat tai puutteelliset tarjoukset. Mahdolliset täydennykset tarjouksiin hankintayksikkö pyytää kirjallisesti erikseen.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79530000 Prekladateľské služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 79540000 Tlmočnické služby

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Krajina: Fínsko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 8

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadané jednému uchádzačovi: 8

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: 1. Tiedotustilaisuuksien tulkkaukset suomesta suomalaiselle viittomakielelle

Opis: Tiedotustilaisuuksien tulkkaukset suomesta suomalaiselle viittomakielelle. Toimittajan tulee nimetä tarjouksessaan vähintään neljä (4) ja enintään kuusi (6) tulkkia. Osa-alueella perustetaan kahden (2) toimittajan puitejärjestely, jossa toimittajat asetetaan tarjouskilpailun perusteella etusijajärjestykseen.

Interný identifikátor: 1.-0

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79540000 Tlmočnicke služby

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Krajina: Fínsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/11/2026

Dátum konca trvania: 31/10/2030

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: Hankintayksikkö varaa mahdollisuuden jatkaa puitesopimusta kahdella (2) yhden (1) vuoden mittaisella optiokaudella.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Podporovaný sociálny cieľ: Spravodlivé pracovné podmienky

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Painotettujen tuntihintojen summa

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Tulkkien vähimmäisvaatimuksen ylittävä kokemus julkishallinnon- tai järjestösektorin tulkkauksista.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

5.1.11. Súťažné podklady

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 25/09/2026 12:00:00 (UTC+00:00)

západoeurópsky čas, GMT

Adresa súťažných podkladov: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=619922&tpk=69a405d8-8585-40a8-9f83-8f01a0db5de5>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=619922&tpk=69a405d8-8585-40a8-9f83-8f01a0db5de5>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: fínčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 15/10/2026 12:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 15/10/2026 12:05:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 2

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Markkinaoikeus

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Valtioneuvoston kanslia

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: 2. Tiedotustilaisuuksien tulkkaukset suomesta ja ruotsista suomenruotsalaiselle viittomakielelle

Opis: Tiedotustilaisuuksien tulkkaukset suomesta ja ruotsista suomenruotsalaiselle viittomakielelle. Toimittaja tulee nimetä tarjouksessaan vähintään yksi (1) tulkki, joka pystyy tulkkamaan paikan päällä pääkaupunkiseudulla järjestettävissä tilaisuuksissa. Lisäksi toimittaja voi tarjota vähintään yhden (1) tulkin mahdollista etätulkkausta varten. Osa-alueella perustetaan vähintään kahden (2) toimittajan puitejärjestely, jossa toimittajat asetetaan tarjouskilpailun perusteella etusijajärjestykseen. Puitejärjestelyyn valitaan niin monta toimittajaa, että puitejärjestelyyn valittavilla toimittajilla on yhteensä vähintään neljä (4) eri tulkkia.

Interný identifikátor: 2. -1

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79540000 Tlmočnicke služby

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Krajina: Fínsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/11/2026

Dátum konca trvania: 31/10/2030

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: Hankintayksikkö varaa mahdollisuuden jatkaa puitesopimusta kahdella (2) yhden (1) vuoden mittaisella optiokaudella.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Podporovaný sociálny cieľ: Spravodlivé pracovné podmienky

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Painotettujen tuntihintojen summa

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Tulkkien vähimmäisvaatimuksen ylittävä kokemus julkishallinnon- tai järjestösektorin tulkkauksista.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

5.1.11. Súťažné podklady

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 25/09/2026 12:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Adresa súťažných podkladov: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=619922&tpk=69a405d8-8585-40a8-9f83-8f01a0db5de5>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=619922&tpk=69a405d8-8585-40a8-9f83-8f01a0db5de5>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: fínčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 15/10/2026 12:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 15/10/2026 12:05:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 4

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Markkinaoikeus

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Valtioneuvoston kanslia

5.1. Časť: LOT-0003

Názov: 3. Viestintään liittyvät käännökset suomesta suomalaiselle viittomakielelle

Opis: Viestintään liittyvät käännöspalvelut suomesta suomalaiselle viittomakielelle. Osa-alueella perustetaan kahden (2) toimittajan puitejärjestely, jossa toimittajat asetetaan tarjouskilpailun perusteella etusijajärjestykseen.

Interný identifikátor: 3. -2

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79530000 Prekladateľské služby

5.1.2. Miesto plnenia

Kdekoľvek v Európskom hospodárskom priestore

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/11/2026

Dátum konca trvania: 31/10/2030

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: Hankintayksikkö varaa mahdollisuuden jatkaa puitesopimusta kahdella (2) yhden (1) vuoden mittaisella optiokaudella.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Podporovaný sociálny cieľ: Spravodlivé pracovné podmienky

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Käännössivujen sekä eri lisäpalveluiden yhteenlaskettu hinta.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Kääntäjien vähimmäisvaatimuksen ylittävä julkishallinnon tai järjestösektorin kääntämiskokemus sivuina.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

5.1.11. Súťažné podklady

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 25/09/2026 12:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Adresa súťažných podkladov: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=619922&tpk=69a405d8-8585-40a8-9f83-8f01a0db5de5>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=619922&tpk=69a405d8-8585-40a8-9f83-8f01a0db5de5>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: fínčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 15/10/2026 12:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 15/10/2026 12:05:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 2

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Markkinaoikeus

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Valtioneuvoston kanslia

5.1. Časť: LOT-0004

Názov: 4. Viestintään liittyvät käännökset ruotsista suomenruotsalaiselle viittomakielelle

Opis: Viestintään liittyvät käännöspalvelut ruotsista suomenruotsalaiselle viittomakielelle. Osa-alueella perustetaan kahden (2) toimittajan puitejärjestely, jossa toimittajat asetetaan tarjouskilpailun perusteella etusijajärjestykseen.

Interný identifikátor: 4. -3

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79530000 Prekladateľské služby

5.1.2. Miesto plnenia

Kdekoľvek v Európskom hospodárskom priestore

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/11/2026

Dátum konca trvania: 31/10/2030

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: Hankintayksikkö varaa mahdollisuuden jatkaa puitesopimusta kahdella (2) yhden (1) vuoden mittaisella optiokaudella.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Podporovaný sociálny cieľ: Spravodlivé pracovné podmienky

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Käännössivujen sekä eri lisäpalveluiden yhteenlaskettu hinta.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Kääntäjien vähimmäisvaatimuksen ylittävä julkishallinnon tai järjestösektorin kääntämiskokemus sivuina.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

5.1.11. Súťažné podklady

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 25/09/2026 12:00:00 (UTC+00:00)

západoeurópsky čas, GMT

Adresa súťažných podkladov: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=619922&tpk=69a405d8-8585-40a8-9f83-8f01a0db5de5>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=619922&tpk=69a405d8-8585-40a8-9f83-8f01a0db5de5>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: fínčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 15/10/2026 12:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 15/10/2026 12:05:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 2

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Markkinaoikeus

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Valtioneuvoston kanslia

5.1. Časť: LOT-0005

Názov: 5. Muut tulkkaukset suomesta suomalaiselle viittomakielelle ja suomalaisesta viittomakielestä suomeksi

Opis: Ministeriöiden ja oikeuskanslerin viraston tarvitsemat tulkkaukset suomesta suomalaiselle viittomakielelle ja suomalaisesta viittomakielestä suomeksi erilaisissa kokouksissa, tapahtumissa ja sidosryhmätapaamisissa. Toimittajan tulee nimetä vähintään kaksi (2) ja enintään kuusi (6) tulkkiä. Toimittajan nimeämistä tulkeista vähintään kahden (2) tulee pystyä tulkaamaan paikan päällä pääkaupunkiseudulla järjestettävissä tilaisuuksissa. Osa-alueella perustetaan neljän (4) toimittajan puitejärjestely, jossa toimittajat asetetaan tarjouskilpailun perusteella etusijajärjestykseen.

Interný identifikátor: 5.-4

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79540000 Tlmočnicke služby

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Krajina: Fínsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/11/2026

Dátum konca trvania: 31/10/2030

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: Hankintayksikkö varaa mahdollisuuden jatkaa puitesopimusta kahdella (2) yhden (1) vuoden mittaisella optiokaudella.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Podporovaný sociálny cieľ: Spravodlivé pracovné podmienky

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Painotettujen tuntihintojen summa

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Tulkkien vähimmäisvaatimuksen ylittävä kokemus julkishallinnon- tai järjestösektorin tulkkauksista.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

5.1.11. Súťažné podklady

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 25/09/2026 12:00:00 (UTC+00:00)

západoeurópsky čas, GMT

Adresa súťažných podkladov: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=619922&tpk=69a405d8-8585-40a8-9f83-8f01a0db5de5>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=619922&tpk=69a405d8-8585-40a8-9f83-8f01a0db5de5>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: fínčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 15/10/2026 12:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 15/10/2026 12:05:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 4

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Markkinaoikeus

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Valtioneuvoston kanslia

5.1. Časť: LOT-0006

Názov: 6. Muut tulkkaukset suomesta ja ruotsista suomenruotsalaiselle viittomakielelle ja suomenruotsalaisesta viittomakielestä suomeksi ja ruotsiksi

Opis: Ministeriöiden ja oikeuskanslerin viraston tarvitsemat tulkkaukset suomesta ja ruotsista suomenruotsalaiselle viittomakielelle ja suomenruotsalaisesta viittomakielestä suomeksi ja ruotsiksi erilaisissa kokouksissa, tapahtumissa ja sidosryhmätapaamisissa. Toimittaja tulee nimetä vähintään yksi (1) tulkki, joka pystyy tulkkamaan paikan päällä pääkaupunkiseudulla järjestettävissä tilaisuuksissa. Lisäksi toimittaja voi tarjota vähintään yhden (1) tulkin mahdollista etätulkkausta varten. Osa-alueella perustetaan vähintään kahden (2) toimittajan puitejärjestely, jossa toimittajat asetetaan tarjouskilpailun perusteella etusijajärjestykseen. Puitejärjestelyyn valitaan niin monta toimittajaa, että puitejärjestelyyn valittavilla toimittajilla on yhteensä vähintään neljä (4) eri tulkkia.

Interný identifikátor: 6. -5

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79540000 Tlmočnicke služby

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Krajina: Fínsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/11/2026

Dátum konca trvania: 31/10/2030

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: Hankintayksikkö varaa mahdollisuuden jatkaa puitesopimusta kahdella (2) yhden (1) vuoden mittaisella optiokaudella.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Painotettujen tuntihintojen summa

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Tulkkien vähimmäisvaatimuksen ylittävä kokemus julkishallinnon- tai järjestösektorin tulkkauksista.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

5.1.11. Súťažné podklady

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 25/09/2026 12:00:00 (UTC+00:00)
západoeurópsky čas, GMT

Adresa súťažných podkladov: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=619922&tpk=69a405d8-8585-40a8-9f83-8f01a0db5de5>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=619922&tpk=69a405d8-8585-40a8-9f83-8f01a0db5de5>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: fínčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 15/10/2026 12:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 15/10/2026 12:05:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 4

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Markkinaoikeus

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Valtioneuvoston kanslia

5.1. Časť: LOT-0007

Názov: 7. Muut käännökset suomesta suomalaiselle viittomakielelle

Opis: Ministeriöiden ja oikeuskanslerinviraston tarvitsemat muut käännöspalvelut suomesta suomalaiselle viittomakielelle. Käännöksiä voidaan tarvita esimerkiksi kokousmuistioista, raporteista ja säädöksistä. Osa-alueella perustetaan kahden (2) toimittajan puitejärjestely, jossa toimittajat asetetaan tarjouskilpailun perusteella etusijajärjestykseen.

Interný identifikátor: 7.-6

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79530000 Prekladateľské služby

5.1.2. Miesto plnenia

Kdekoľvek v Európskom hospodárskom priestore

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/11/2026

Dátum konca trvania: 31/10/2030

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: Hankintayksikkö varaa mahdollisuuden jatkaa puitesopimusta kahdella (2) yhden (1) vuoden mittaisella optiokaudella.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Podporovaný sociálny cieľ: Spravodlivé pracovné podmienky

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Käännössivujen sekä eri lisäpalveluiden yhteenlaskettu hinta.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Kääntäjien vähimmäisvaatimuksen ylittävä julkishallinnon tai järjestösektorin kääntämiskokemus sivuina.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

5.1.11. Súťažné podklady

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 25/09/2026 12:00:00 (UTC+00:00)

západoeurópsky čas, GMT

Adresa súťažných podkladov: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=619922&tpk=69a405d8-8585-40a8-9f83-8f01a0db5de5>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=619922&tpk=69a405d8-8585-40a8-9f83-8f01a0db5de5>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: fínčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 15/10/2026 12:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 15/10/2026 12:05:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 2

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Markkinaoikeus

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Valtioneuvoston kanslia

5.1. Časť: LOT-0008

Názov: 8. Muut käännökset ruotsista suomenruotsalaiselle viittomakielelle

Opis: Ministeriöiden ja oikeuskanslerinviraston tarvitsemat muut käännöspalvelut ruotsista suomenruotsalaiselle viittomakielelle. Käännöksiä voidaan tarvita esimerkiksi kokousmuistioista, raporteista ja säädöksistä. Osa-alueella perustetaan kahden (2) toimittajan puitejärjestely, jossa toimittajat asetetaan tarjouskilpailun perusteella etusijajärjestykseen.

Interný identifikátor: 8. -7

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79530000 Prekladateľské služby

5.1.2. Miesto plnenia

Kdekoľvek v Európskom hospodárskom priestore

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/11/2026

Dátum konca trvania: 31/10/2030

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: Hankintayksikkö varaa mahdollisuuden jatkaa puitesopimusta kahdella (2) yhden (1) vuoden mittaisella optiokaudella.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Podporovaný sociálny cieľ: Spravodlivé pracovné podmienky

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Käännössivujen sekä eri lisäpalveluiden yhteenlaskettu hinta.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Kääntäjien vähimmäisvaatimuksen ylittävä julkishallinnon tai järjestösektorin kääntämiskokemus sivuina.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

5.1.11. Súťažné podklady

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 25/09/2026 12:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Adresa súťažných podkladov: <https://tarjouspalvelu.fi/valtionuuvostonkanslia?id=619922&tpk=69a405d8-8585-40a8-9f83-8f01a0db5de5>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://tarjouspalvelu.fi/valtionuuvostonkanslia?id=619922&tpk=69a405d8-8585-40a8-9f83-8f01a0db5de5>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: fínčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 15/10/2026 12:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 15/10/2026 12:05:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 2

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Markkinaoikeus

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Valtioneuvoston kanslia

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Valtioneuvoston kanslia

Registračné číslo: 0245975-5

Poštová adresa: Eteläesplanadi 4

Mesto: Helsinki

PSČ: 00130

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Krajina: Fínsko

Kontaktné miesto: Kirjaamo

E-mail: kirjaamo.vnk@gov.fi

Telefón: +358 29516001

Internetová adresa: <https://valtioneuvosto.fi/valtioneuvoston-kanslia>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Vedúci subjekt skupiny

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Markkinaoikeus

Registračné číslo: 3006157-6

Poštová adresa: Radanrakentajantie 5

Mesto: Helsinki

PSČ: 00520

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Krajina: Fínsko

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefón: +358 295643300

Internetová adresa: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Oikeusministeriö

Registračné číslo: 0245974-7

Poštová adresa: PL 25

Mesto: Valtioneuvosto

PSČ: 00023

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Krajina: Fínsko
Kontaktné miesto: Kirjaamo
E-mail: kirjaamo.om@gov.fi
Telefón: +358 29516001
Internetová adresa: <https://oikeusministerio.fi>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Liikenne- ja viesintäministeriö
Registračné číslo: 2028750-4
Poštová adresa: PL 31
Mesto: Valtioneuvosto
PSČ: 00023
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Krajina: Fínsko
Kontaktné miesto: Kirjaamo
E-mail: kirjaamo.lvm@gov.fi
Telefón: +358 29516001
Internetová adresa: <https://lvm.fi>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0005

Úradný názov: Opetus- ja kulttuuriministeriö
Registračné číslo: 0245872-8
Poštová adresa: PL 29
Mesto: Valtioneuvosto
PSČ: 00023
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Krajina: Fínsko
Kontaktné miesto: Kirjaamo
E-mail: kirjaamo.okm@gov.fi
Telefón: +358 29516001
Internetová adresa: <https://okm.fi>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0006

Úradný názov: Sosiaali- ja terveystieteisteriö
Registračné číslo: 0244685-8
Poštová adresa: PL 33
Mesto: Valtioneuvosto
PSČ: 00023
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Krajina: Fínsko
Kontaktné miesto: Kirjaamo
E-mail: kirjaamo.stm@gov.fi
Telefón: +358 29516001
Internetová adresa: <https://stm.fi>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0007

Úradný názov: Ulkoministeriö

Registračné číslo: 0245973-9

Poštová adresa: PL 176

Mesto: Valtioneuvosto

PSC: 00023

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Krajina: Fínsko

Kontaktné miesto: Kirjaamo

E-mail: kirjaamo.um@gov.fi

Telefón: +358 29516001

Internetová adresa: <https://um.fi>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0008

Úradný názov: Valtiovarainministeriö

Registračné číslo: 0245439-9

Poštová adresa: PL 28

Mesto: Valtioneuvosto

PSC: 00023

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Krajina: Fínsko

Kontaktné miesto: Kirjaamo

E-mail: kirjaamo.vm@gov.fi

Telefón: +358 29516001

Internetová adresa: <https://vm.fi>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0009

Úradný názov: Oikeuskanslerinvirasto

Registračné číslo: 0245975-5

Poštová adresa: PL 20

Mesto: Valtioneuvosto

PSC: 00023

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Krajina: Fínsko

Kontaktné miesto: Kirjaamo

E-mail: kirjaamo.okv@gov.fi

Telefón: +358 295162501

Internetová adresa: <https://oikeuskansleri.fi>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0010

Úradný názov: Hansel Oy (Hilma)

Registračné číslo: FI09880841

Poštová adresa: Mannerheiminaukio 1a
Mesto: Helsinki
PSČ: 00100
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Krajina: Fínsko
Kontaktné miesto: eSender
E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefón: 029 55 636 30
Internetová adresa: <http://hankintailmoitukset.fi>
Roly tejto organizácie:
TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 3fc0c640-ea1c-414f-b027-7514efb3296d - 01
Typ formulára: Súťaž
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim
Podtyp oznámenia: 16
Dátum odoslania oznámenia: 11/09/2026 12:03:54 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT
Dátum odoslania oznámenia (eSender): 11/09/2026 12:03:55 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: fínčina
Číslo uverejnenia oznámenia: 632771-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 177/2026
Dátum uverejnenia: 14/09/2026